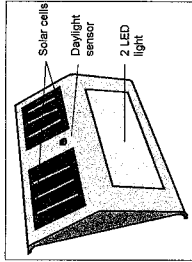


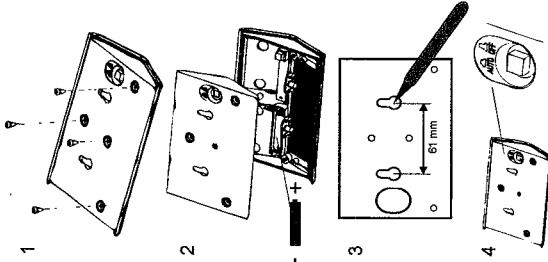


GOLDFINCH

The POWERplus Goldfinch is a stainless steel solar light, which stores energy during daytime. By night, the daylight sensor will switch on the light. With a fully charged battery, the light will work for about 8 hours.



- Installation**
- 1) Choose a sunny place and avoid installation using a screwdriver (see fig. 1).
 - 2) Release the 4 screws of the back cover by using a screwdriver (see fig. 1).
 - 3) Release the stainless steel backplate and insert the battery (see fig. 2) into the battery compartment in the correct polarity position (see fig. 2).
 - 4) Re-install the plastic back part and place the stainless steel back part and stainless steel back plate with the 4 screws (see fig. 3).
 - 5) Insert wall anchors and screws (not included).
 - 6) Leave the screws around 5 mm out of the wall.
 - 7) Push the on/off button to set the light on operation function (see fig. 4) and hang the light on the 2 screws.

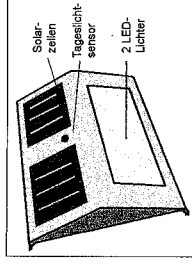


Replacing the battery
When the performance of the light is going down, you have to replace the rechargeable battery with a new rechargeable battery. Only use AAA Ni-MH batteries. Do not mix old and new batteries. Insert the battery in the correct polarity position to a battery collection point for recycling.

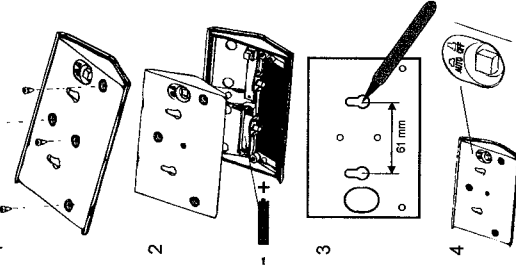


GOLDFINCH

The POWERplus Goldfinch is a stainless steel solar light, which stores energy during daytime. By night, the daylight sensor will switch on the light. With a fully charged battery, the light will work for about 8 hours.



- Installation**
- 1) Wählen Sie einen sonnigen Platz aus und vermeiden Sie den Aufbau an schattigen Stellen und bringen Sie Wandanker und Schrauben ein.
 - 2) Lösen Sie die 4 Schrauben der hinteren Abdeckung mit einem Schraubenzieher.
 - 3) Nehmen Sie die Abdeckung aus rostfreiem Stahl und die Abdeckung aus Kunststoff (siehe Abb. 2) heraus und setzen Sie die Batterie in die richtige Polarisierung (siehe Abb. 2) ein.
 - 4) Setzen Sie die Abdeckung aus rostfreiem Stahl wieder auf die dafür vorgesehene Bohrtisch-Position mit einem Stift. (siehe Abb. 3)
 - 5) Fügen Sie die Stahlabdeckung, so wie die Bohrtisch-Position und drehen Sie die 4 Schrauben wieder fest.
 - 6) Bohren Sie zwei Löcher an den markierten Stellen und bringen Sie Wandanker und Schrauben ein.
 - 7) Lassen Sie die Schrauben ca. 5 mm aus der Wand stehen.
 - 8) Drücken Sie den ON/OFF-Knopf, um das Licht in den Betriebszustand zu bringen. Hängen Sie das Gerät an die zwei Schrauben.

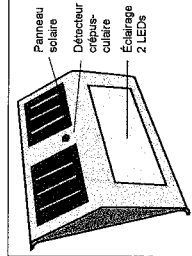


Batteriewechsel
Wenn die Leuchtkraft des Lichts nachlässt, müssen Sie den aufladbaren Akku austauschen. Benutzen Sie nur AAA Ni-MH aufladbare Akkus und entsorgen Sie verbrauchte Akkus entsprechend der gesetzlichen Vorschriften.

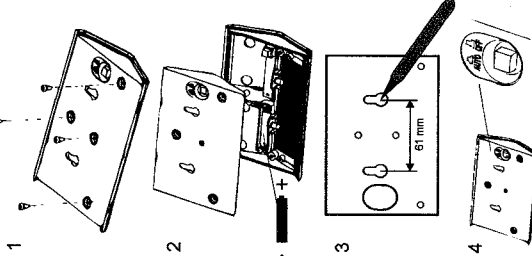


GOLDFINCH

The Goldfinch Powerplus est un éclairage solaire en acier inoxydable dont la batterie se recharge durant la journée grâce aux panneaux solaires. Durant la nuit, le capteur de lumière déclenche l'allumage automatique des 2 LEDs. Avec une charge complète, la durée d'éclairage est de 8 heures environ.



- Installation**
- 1) Choisissez un lieu ensoleillé et évitez d'installer l'éclairage solaire à l'ombre.
 - 2) Dévissez les 4 vis situées au dos du produit à l'aide d'un tournevis.
 - 3) Retirez la plaque en acier inoxydable puis la plaque en plastique pour accéder au compartiment à pile (voir image 2).
 - 4) Insérez la pile dans le compartiment à pile en respectant la polarité indiquée (voir image 2).
 - 5) Prenez la plaque en acier inoxydable que vous avez retirée à l'installation puis positionnez-la sur le compartiment à pile.
 - 6) Reinstallez la plaque en plastique et en acier inoxydable sur le produit.
 - 7) Perforez à l'aide des 4 vis des trous dans le mur, pré-percez-les, et insérez les chevilles puis les vis (non inclus).
 - 8) Laissez les vis à environ 5 mm du mur.
 - 9) Appuyez sur le bouton ON/OFF pour mettre le produit en fonctionnement.
 - 10) Accrochez le produit aux vis et suspendez l'éclairage solaire sur les 2 vis.

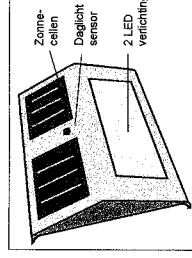


Remplacement de la batterie
Après de nombreux rechargements avec le panneau solaire, les piles rechargeables peuvent passer à l'état de plus en plus court. Alors que les piles sont complètement chargées, vous devez remplacer la pile avec une nouvelle pile rechargeable. Utilisez uniquement des piles AAA Ni-MH rechargeables. Ne mélangez pas de piles usagées à un point de collecte.

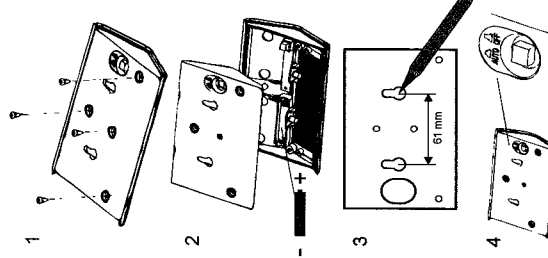


GOLDFINCH

The POWERplus Goldfinch is a stainless steel solar light, which stores energy during daytime. By night, the daylight sensor will switch on the light. With a fully charged battery, the light will work for about 8 hours.



- Installatie**
- 1) Kies een zonnige plaats en vermijdt installatie op schaduwrijke plaatsen.
 - 2) Los de 4 schroeven van de achterzijde met een schroevendraaier (zie fig. 1).
 - 3) Verwijder de roestvaststaal achterzijde en de kunststof achterzijde (zie fig. 2).
 - 4) Plaats de batterij in de juiste polariteit (zie fig. 2).
 - 5) Neem de roestvaststaal achterzijde en de kunststof achterzijde (zie fig. 2) af en plaats ze terug op de achterzijde van het licht.
 - 6) Plaats de kunststof achterzijde en de roestvaststaal achterzijde op de achterzijde van het licht.
 - 7) Boor twee gaten op de gemarkeerde positie met de 4 schroeven.
 - 8) Laat de schroeven ca. 5 mm uit de muur steken.
 - 9) Druk op de aan/uit knop om het product te bedienen.
 - 10) Hang het licht aan de 2 schroeven in de muur.

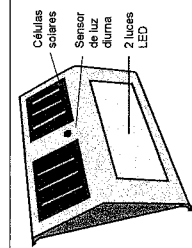


Vervangen van de batterij
Als de prestaties van de verlichting achteruit gaan, moet u de oplaadbare AAA Ni-MH batterij vervangen. Gebruik alleen oplaadbare AAA Ni-MH batterijen. Meng niet oude en nieuwe batterijen. Plaats de batterij op de juiste polariteit op een recyclingpunt.

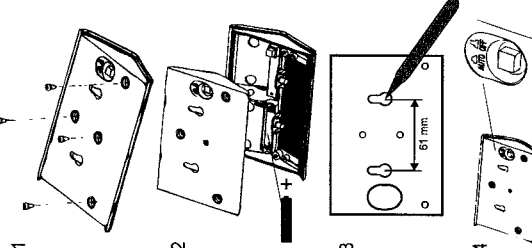


GOLDFINCH

El Powerplus Goldfinch es una luz solar de acero inoxidable que almacena energía durante el día gracias a sus paneles solares. Durante la noche un sensor enciende automáticamente los 2 LEDs de luz brillante. Con una batería totalmente cargada la luz puede iluminar hasta unas 8 horas.



- Instalación**
- 1) Elegir un lugar soleado y evitar instalar en zonas que puedan tener sombras.
 - 2) Con la ayuda de un destornillador retirar los 4 tornillos de la cubierta trasera (ver fig. 1).
 - 3) Retirar el revestimiento de acero inoxidable y el plástico posterior (ver fig. 2).
 - 4) Colocar la batería, cuidando de situarla con la polaridad correcta (ver fig. 2).
 - 5) Marcar en la pared los dos agujeros de separación de la posición de la batería y el revestimiento de plástico posterior (ver fig. 3).
 - 6) Reinstalar el revestimiento de plástico y el revestimiento de acero inoxidable.
 - 7) Perforar los dos taladros que ha marcado antes con los 4 tornillos que ha sacado del producto.
 - 8) Dejar ambos tornillos separados unos 5 mm de la pared.
 - 9) Pulsar el botón ON/OFF para poner la luz en funcionamiento.
 - 10) Colgar el aparato en los dos tornillos.

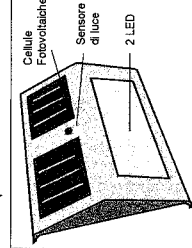


Reemplazar la batería
Cuando el rendimiento de la luz disminuya, será necesario reemplazar la batería recargable por otra de nueva. Usar solamente baterías recargables AAA Ni-MH. No mezclar baterías usadas. Poner la batería usada en un punto de recogida de pilas y baterías para su reciclaje.

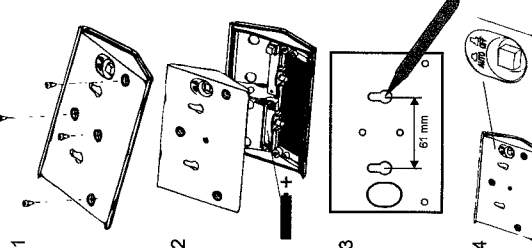


GOLDFINCH

Il Powerplus Goldfinch è una luce fotovoltaica costruita in acciaio inossidabile. La luce raccoglie l'energia durante il giorno ai pannelli solari e la conserva nella batteria ricaricabile. Durante la notte un sensore accende automaticamente i 2 LED a luce brillante. Con una batteria completamente carica, la luce può illuminare fino a 8 ore.



- Installazione**
- 1) Scegliere un luogo soleggiato ed evitare l'installazione all'ombra.
 - 2) Svitare le 4 viti del coperchio posteriore con l'aiuto di un cacciavite (vedi fig. 1).
 - 3) Rimuovere il retro in acciaio inossidabile e il retro in plastica (vedi fig. 2).
 - 4) Inserire la batteria. Fare attenzione ad inserire la batteria nella posizione corretta (vedi fig. 2).
 - 5) Lasciare le parti posteriori in acciaio inox per separare la posizione di foratura con un cacciavite (vedi fig. 3).
 - 6) Rimontare le parti posteriori in plastica e acciaio inox con le 4 viti (vedi fig. 3).
 - 7) Forare i due fori nella parete in cui installare la luce con le 4 viti (non incluse).
 - 8) Lasciare sporgere le viti di circa 5 mm dal muro.
 - 9) Premere il pulsante ON/OFF per avviare l'operazione normale (vedi fig. 4) e appendere la luce sulle 2 viti.

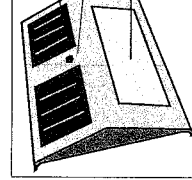


Sostituzione della batteria
Quando l'efficienza della batteria cala, è necessario sostituire la batteria ricaricabile con una nuova. Usare solo batterie ricaricabili AAA Ni-MH. Non mescolare batterie usate. Portare la batteria esausta ad un punto di raccolta per il riciclaggio delle batterie.

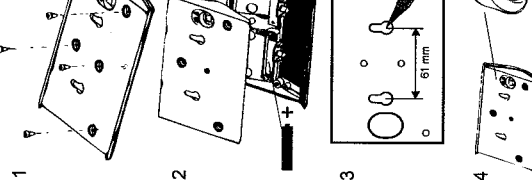


GOLDFINCH

Goldfinch Powerplus je solarna svetilka iz nerjavčeve jekla, ki polni baterijo sranjajoč čas. Med nočjo svetilko senzor avtomatično aktivira 2 LED diode. Pri polni napolnjenosti bo svetilka svelila približno 8 ur.



- Navodila za montažo**
- 1) Izbrati mesto, kjer bo dovolj sonca. Svetilke ne nameščajte v senco.
 - 2) Z izvijačem odvijte 4 vijake na zadnji strani svetilke (glej sliko 1).
 - 3) Odstranite nerjavni in plastični del na zadnji strani svetilke (glej sliko 2).
 - 4) Vstavite baterijo v pravi položaj (glej sliko 2).
 - 5) Na zadnji strani svetilke označite položaj za vrtanje luknj.
 - 6) S izvijačem označite položaj za vrtanje luknj.
 - 7) Vrtanje luknj označite s 4 vijaki (glej sliko 3).
 - 8) Ne označite mest za vrtanje luknj, vanje vrtate zidne vijake in vijake (niso vključeni).
 - 9) Vrtane luknje, da bodo globi okoli 5 mm.
 - 10) Priključite na gumb (glej sliko 4) in obesite svetilko na 2 vijake.

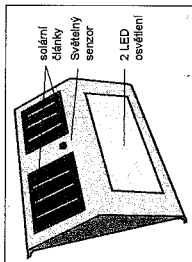


Zamenjava baterije
Ko se delovanje svetilke poslabša, zamenjajte polno baterijo z novo. Uporabljajte le AAA Ni-MH baterije. Ne mešajte stare in nove baterije. Odkladajte na zbiralnem mestu za recikliranje.



GOLDFINCH

POWERPlus Goldfinch je nerezová solární světlo, které během dne získává energii ze slunce a uchovává ji v dobíjecí baterii. Když nastane večer, automaticky rozsvítí 2 jasné LED diody. S plně nabitými bateriemi dokáže světlo svítit po dobu 8 hodin.

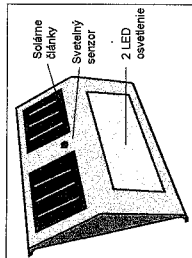


Instalace

- 1) Vyberte slunečné místo a vyhněte se instalaci v místech kde je po část roku zastíněno.
- 2) Pomocí šroubováku vyvrtejte 4 šrouby ze zadního krytu (viz obr. 1).
- 3) Vyvrtejte 2 otvory pro kabely a vyčistěte je.
- 4) Vložte baterii a ujistěte se, že její svorky jsou správně připojeny (viz obr. 2).
- 5) Vložte nerezový závitový kryt a umístěte jej na požadované místo instalace. Tělo se připevňuje pomocí šroubů (viz obr. 3).
- 6) Vložte nerezový závitový kryt a připevněte jej šrouby (viz obr. 3).
- 7) Vyvrtejte dvě díry ve vyznačených bodech a vložte šrouby (viz obr. 3).
- 8) Šrouby nechte ze stěny trčat asi 5mm.
- 9) Šrouby nechte ze stěny trčat asi 5mm.
- 10) Sluneční světlo do chvilky (viz obr. 4) a zavěste ho na předem připravené šrouby.

GOLDFINCH

POWERPlus Goldfinch je nerezová solární světlo, které během dne získává energii ze slunce a uchovává ji v dobíjecí baterii. Když nastane večer, automaticky rozsvítí 2 jasné LED diody. S plně nabitými bateriemi dokáže světlo svítit po dobu 8 hodin.

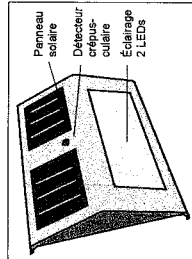


Instalace

- 1) Vyberte slunečné místo a vyhněte se instalaci v místech kde je po část roku zastíněno.
- 2) Pomocí šroubováku vyvrtejte 4 šrouby ze zadního krytu (viz obr. 1).
- 3) Vyvrtejte 2 otvory pro kabely a vyčistěte je.
- 4) Vložte baterii a ujistěte se, že její svorky jsou správně připojeny (viz obr. 2).
- 5) Vložte nerezový závitový kryt a umístěte jej na požadované místo instalace. Tělo se připevňuje pomocí šroubů (viz obr. 3).
- 6) Vložte nerezový závitový kryt a připevněte jej šrouby (viz obr. 3).
- 7) Vyvrtejte dvě díry ve vyznačených bodech a vložte šrouby (viz obr. 3).
- 8) Šrouby nechte ze stěny trčat asi 5mm.
- 9) Šrouby nechte ze stěny trčat asi 5mm.
- 10) Sluneční světlo do chvilky (viz obr. 4) a zavěste ho na předem připravené šrouby.

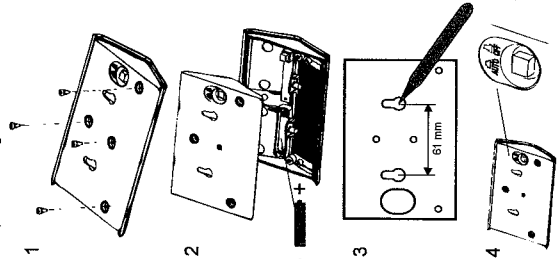
GOLDFINCH

Le Goldfinch POWERplus est un éclairage solaire en acier inoxydable. Il charge la batterie pendant la journée et s'allume automatiquement la nuit. Avec des batteries complètement chargées, l'éclairage peut fonctionner pendant 8 heures.



Installation

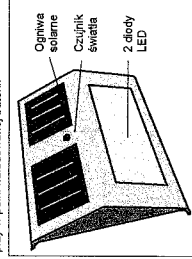
- 1) Choisissez un lieu ensoleillé et évitez d'installer l'éclairage solaire à l'ombre.
- 2) Utilisez un tournevis pour percer 4 trous dans le dos du produit.
- 3) Retirez la plaque en acier inoxydable puis la plaque en plastique pour accéder au compartiment à piles.
- 4) Insérez la pile dans son compartiment en respectant la polarité indiquée (voir image 2).
- 5) Prenez la pièce en acier inoxydable que vous avez achetée avec le produit et positionnez-la sur le produit.
- 6) Remettez la plaque en acier inoxydable précédemment et insérez les vis.
- 7) Percez 2 trous aux emplacements marqués à l'avance (non inclus) dans le mur (environ 5 mm).
- 8) Appuyez sur l'interrupteur on / off pour activer l'éclairage solaire (voir image 4).
- 9) Appuyez sur l'interrupteur on / off pour activer l'éclairage solaire (voir image 4).
- 10) Suspendez l'éclairage solaire sur les vis.



Remplacement de la batterie
Après de nombreux rechargements avec le soleil, la batterie peut être remplacée. Pour cela, retirez la plaque en acier inoxydable, puis la plaque en plastique pour accéder au compartiment à piles. Retirez la pile usagée et insérez la nouvelle pile AAA-Ni-MH. Veillez à respecter la polarité indiquée.

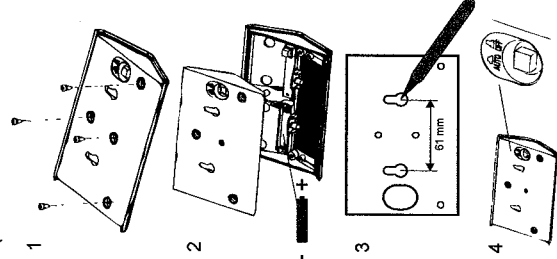
GOLDFINCH

POWERPlus Goldfinch je nerezová solární světlo, které během dne získává energii ze slunce a uchovává ji v dobíjecí baterii. Když nastane večer, automaticky rozsvítí 2 jasné LED diody. S plně nabitými bateriemi dokáže světlo svítit po dobu 8 hodin.



Instalacja

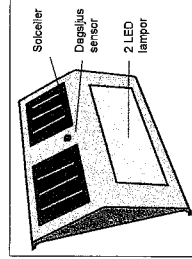
- 1) Wybierz słoneczne miejsce i unikaj instalacji w miejscach gdzie jest cień.
- 2) Za pomocą śrubokręta wywierć 4 otwory w tylnej części urządzenia (patrz rys. 1).
- 3) Odkręć stalową osłonę i plastikową obudowę (patrz rys. 2).
- 4) Włóż baterie i upewnij się, że zostały włożone prawidłowo (patrz rys. 2).
- 5) Zaokręć powrotem stalową obudowę i umieść ją na wyznaczonym miejscu (patrz rys. 3).
- 6) Zaokręć powrotem plastikową obudowę i umieść ją na wyznaczonym miejscu (patrz rys. 3).
- 7) Wywierć 2 otwory w murze w miejscach, które zostały wcześniej zaznaczone (nie dołączony).
- 8) Włóż śruby (nie dołączone) do otworów w murze (patrz rys. 4).
- 9) Włóż światło do otworów w murze (patrz rys. 4).
- 10) Włóż światło do otworów w murze (patrz rys. 4).



Wymiana baterii
Kiedy wyładowała się bateria, należy wymienić baterie na nowe. Korzystaj wyłącznie z akumulatorków wielokrotnego użytku AAA-Ni-MH. Pamiętaj o prawidłowym dołączeniu baterii do kompartymentu. Nie wyrzucaj baterii do ognia.

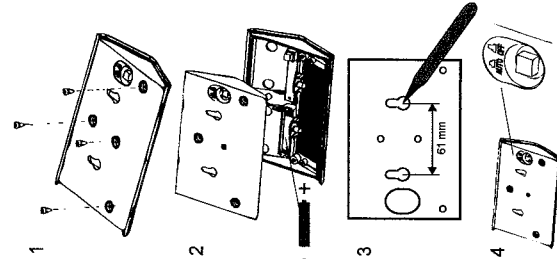
GOLDFINCH

POWERPlus Goldfinch je nerezová solární světlo, které během dne získává energii ze slunce a uchovává ji v dobíjecí baterii. Když nastane večer, automaticky rozsvítí 2 jasné LED diody. S plně nabitými bateriemi dokáže světlo svítit po dobu 8 hodin.



Installation

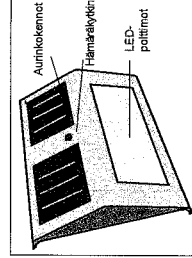
- 1) Välj en solig plats och undvik att installera produkten i skugga.
- 2) Zuvor 4 hål i baksidan på baksidan genom ett avstånd av 5 mm (se fig. 1).
- 3) Öppna stålplattan och plastkåpan (se fig. 2).
- 4) Sätt in batterierna och se till att polerna är åt rätt håll (se fig. 2).
- 5) Placera det rostfria batteriet på den vill installera produkten. Märk ut borrhålen med ett borrhör.
- 6) Sätt tillbaka batteriet på plats samt det rostfria batteriet med de 4 skruvarna.
- 7) Bora 2 hål på de punkter du markerat och sätt in skruvarna (se fig. 4).
- 8) Sätt in produktens baksida i de 2 mm från väggen (se fig. 4).
- 9) Tryck på on/off knappen för att sätta ljuset (se fig. 4).
- 10) Tryck på on/off knappen för att sätta ljuset (se fig. 4).



Bata av batterier
När laddningen är slut, byt ut batterierna mot nya. Använd endast AAA-Ni-MH återladdningsbara batterier och se till att de är korrekt anslutna till batterikåpan.

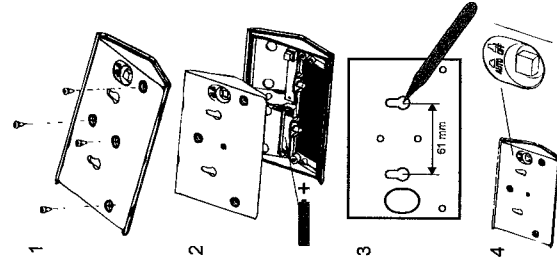
GOLDFINCH

POWERPlus Goldfinch on tuotettu ruostetusta teräksestä. Seuraa päivittäin aurinkoenergiaa ja lataa akkua. Käytä vain AAA-kokoisia NiMH-akkuja. Käytä vain AAA-kokoisia NiMH-akkuja. Käytä vain AAA-kokoisia NiMH-akkuja. Käytä vain AAA-kokoisia NiMH-akkuja.



LED-politimet

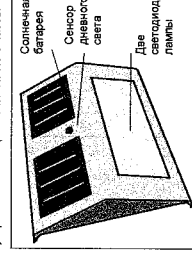
- 1) Valitse aurinkoinen asennuskohde. Vältä varjoa.
- 2) Tee 4 aukkoa 5 mm:n välein takaseinällä (ks. kuva 1).
- 3) Irrota teräksinen takakansi ja muovinen kotelon osa (ks. kuva 2).
- 4) Asenna akut ja varmista oikea asennussuunta (ks. kuva 2).
- 5) Merkitse kiinnityspisteet palikat asennuskohtaan.
- 6) Kiinnitä tuote seinään.
- 7) Varmista, että tuote on kiinnitetty oikein.
- 8) Jos kiinnityspisteet eivät ole oikein, korjaa ne.
- 9) Jos kiinnityspisteet eivät ole oikein, korjaa ne.
- 10) Jos kiinnityspisteet eivät ole oikein, korjaa ne.



Akun vaihtaminen
Kun akun latus on loppu, vaihtaa uuden, kun vanha on tyhjä. Käytä vain AAA-kokoisia NiMH-akkuja. Käytä vain AAA-kokoisia NiMH-akkuja. Käytä vain AAA-kokoisia NiMH-akkuja. Käytä vain AAA-kokoisia NiMH-akkuja.

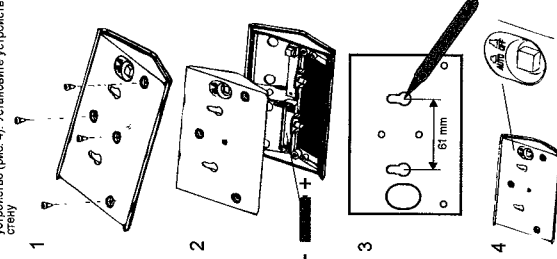
GOLDFINCH

POWERPlus Goldfinch je nerezová solární světlo, které během dne získává energii ze slunce a uchovává ji v dobíjecí baterii. Když nastane večer, automaticky rozsvítí 2 jasné LED diody. S plně nabitými bateriemi dokáže světlo svítit po dobu 8 hodin.



Установка

- 1) Выберите освещенное солнцем место. Избегайте тени.
- 2) С помощью шуруповерта просверлите 4 отверстия в задней части устройства (рис. 1).
- 3) Снимите стальную крышку и пластиковую обшивку (рис. 2).
- 4) Вставьте аккумулятор и убедитесь, что полярность соблюдена (рис. 2).
- 5) Поместите устройство на выбранное место и сделайте отметки для сверления.
- 6) Просверлите 2 отверстия в стене в отмеченных местах (рис. 4).
- 7) Вставьте шурупы (не в комплекте) в отверстия (рис. 4).
- 8) Вставьте устройство в отверстия (рис. 4).
- 9) С помощью кнопки on/off включите устройство (рис. 4).



Замена аккумулятора
Когда заряд аккумулятора закончится, замените его на новый. Используйте только никель-металлогидридные аккумуляторы AAA-размера. Используйте только никель-металлогидридные аккумуляторы AAA-размера. Используйте только никель-металлогидридные аккумуляторы AAA-размера.